

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«РЯЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С. А. ЕСЕНИНА»

Утверждаю:

Декан факультета истории  
и международных отношений  
(О. И. Амурская)

*А.И.Амурская* «30» августа 2020 года

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

### «ВТОРОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»

#### Французский язык

Уровень основной профессиональной образовательной программы –  
**бакалавриат**

Направление подготовки – **41.03.05 Международные отношения**

Направленность (профиль) подготовки – **Международные отношения и внешняя политика**

Форма обучения – **очная**

Сроки освоения ОПОП – **нормативный, 4 года**

Факультет истории и международных отношений

Кафедра иностранных языков факультета истории и международных отношений

Рязань, 2020

## ВВОДНАЯ ЧАСТЬ

### 1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Целями освоения дисциплины «Второй иностранный язык (французский)» являются формирование и совершенствование у обучающихся общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций, необходимых для осуществления профессиональной организационно-административной и исследовательско-аналитической деятельности по направлению подготовки 41.03.05 Международные отношения, направленность (профили) – Международные отношения и внешняя политика.

### 2. МЕСТО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВУЗА

2.1. Учебная дисциплина «Второй иностранный язык (французский)» относится к базовой части Блока Б 1.

2.2. Для изучения данной учебной дисциплины необходимы следующие предшествующие дисциплины:

- Русский язык и литература (школьный курс)
- Иностранный язык (школьный курс)

2.3. Перечень последующих учебных дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной учебной дисциплиной:

- Практический курс второго иностранного языка (французский)
- Особенности перевода общественно-политической лексики (второй иностранный язык, французский)
- Особенности перевода финансово-экономической лексики (второй иностранный язык, французский)
- Страноведение Франции
- Основы теории и практики перевода (второй иностранный язык, французский)
- Теория и практика перевода (второй иностранный язык, французский)

## **2.4. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы.**

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающих общекультурных (ОК), общепрофессиональных (ОПК) и профессиональных (ПК) компетенций:

| №/п<br>компетенции                      | Номер<br>/ индекс<br>компетенции | Содержание компетенции<br>(или ее части)  | Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине<br>В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны:   |  |  |
|---|----------------------------------|---|---|--|--|
|   |                                  |   | знать   | уметь  | владеть (навыками)   |
| 1                                       | 2                                | 3   | 4   | 5  | 6  |
| <b>Общекультурные компетенции</b>       |                                  |   |   |  |  |
| 1.                                      | ОК-7                             | способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия; | языковые средства и основные единицы речевого общения; правила продуцирования убедительной и уместной речи; особенности вербальной коммуникации в различных сферах деятельности | варьировать выбор языковых средств в соответствии со стилем речи и коммуникативной задачей; оформлять устные и письменные высказывания с учетом специфики иноязычной культуры; применять полученную информацию в решении вопросов, связанных с профессиональной деятельностью при межкультурном взаимодействии | навыками продуцирования и редактирования устных и письменных высказываний различных жанров и стилей на иностранном языке; навыками использования приемов эффективного речевого общения на иностранном языке в различных коммуникативных сферах |
| <b>Общепрофессиональные компетенции</b> |                                  |   |   |  |  |
| 2.                                      | ОПК-12                           | владение не менее чем двумя иностранными языками, умение применять иностранные языки для решения  | иностранный язык в объеме, необходимом для ведения активной деятельности на иностранном языке в   | логически верно строить высказывание, вести беседу на любую из изученных тем, правильно используя  | навыками устного и письменного обмена информацией в процессе повседневных, социально-  |

|  |  |   |   |   |   |
|--|--|---|---|---|---|
|  |  | профессиональных вопросов, в том числе ведения переговоров с зарубежными партнерами | профессиональной, социокультурной и общественно-политической сферах; способы приема, переработки, выдачи информации на иностранном языке; современные принципы межкультурного общения и диалога культур | лексический и грамматический материал; строить высказывание по прочитанному или прослушенному оригинальному тексту монологического или диалогического характера; обмениваться информацией с целью координации совместной деятельности | культурных контактов и в ситуациях, связанных с профессиональной деятельностью; навыками ведения переговоров, профессиональных дискуссий с зарубежными партнерами |
|--|--|---|---|---|---|

**Профессиональные компетенции**  
**организационно-административная деятельность**

|    |      |  |  |   |  |
|----|------|--|--|---|--|
| 3. | ПК-2 | способность выполнять письменные и устные переводы материалов профессиональной направленности с иностранного языка на русский и с русского - на иностранный язык | типологию переводческих преобразований и основные виды переводческих соответствий на различных языковых уровнях; основные принципы перевода связного текста, а также свободных и фразеологических словосочетаний в его составе; стилистические особенности текстов профессиональной направленности на родном и иностранном языках; | осуществлять переводческий анализ текста, определять цель перевода, характер рецепторов и тип переводимого текста; вычленять из потока переводческих действий трансформации определенного типа; выполнять письменный (в ограниченном объеме устный) перевод текстов, относящихся к сфере основной профессиональной деятельности | навыками распознавания различных переводческих трудностей при решении конкретных переводческих задач |
|----|------|--|--|---|--|

**исследовательско-аналитическая деятельность**

|    |       |   |  |  |   |
|----|-------|---|--|--|---|
| 4. | ПК-14 | способность ориентироваться в мировых экономических, экологических, демографических, миграционных процессах, понимание механизмов | социокультурные нормы и традиции родной страны и страны изучаемого языка; способы приема, переработки, выдачи информации; особенности проведения | критически переосмысливать накопленную информацию, вырабатывать собственное мнение; оценивать альтернативы развития международного | навыками реферирования источников, написания докладов и конспектов; навыками подготовки презентаций и тематических сообщений на иностранном |
|----|-------|---|--|--|---|

|  |  |   |   |   |       |
|--|--|---|---|---|-------|
|  |  | взаимовлияния планетарной среды, мировой экономики и мировой политики | научного исследования на иностранном языке; | процесса с учетом культурных общественно-политических, экономических и исторических реалий; рефериовать и интерпретировать учебную и научную литературу по профессиональной тематике на иностранном языке | языке |
|--|--|---|---|---|-------|

## 2.5. Карта компетенций дисциплины.

| КАРТА КОМПЕТЕНЦИЙ ДИСЦИПЛИНЫ                     |   |   |   |   |   |
|--|---|---|---|---|---|
| НАИМЕНОВАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ: Второй иностранный язык |   |   |   |   |   |
| ИНДЕКС   | КОМПЕТЕНЦИИ<br>ФОРМУЛИРОВКА   | Перечень компонентов  | Технологии формирования   | Форма оценочного средства   | Уровни освоения компетенции   |
| OK-7   | способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия; | Знания:<br>1) языковые средства и основные единицы речевого общения;<br>2) правила продуцирования убедительной и уместной речи;<br>3) особенности вербальной коммуникации в | практические занятия, в том числе интерактивные; просмотр видео/ прослушивание аудиоматериалов и выполнение заданий к ним | Лексико-грамматические упражнения / тесты; Фонетический / словарный диктант; Проверка техники чтения; Доклад-презентация; Аудирование; Монологическое высказывание по | ПОРОГОВЫЙ:<br>Обучающийся понимает суть высказываний на знакомые темы (обучение, отдых, путешествия, хобби, семья и т.д.); может описать свои впечатления, события, стремления, кратко изложить и обосновать свое мнение; смотрит документальные и художественные фильмы на |

|  |  |   |  |
|--|--|---|--|
|  | <p>различных сферах деятельности. Умения:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) варьировать выбор языковых средств в соответствии со стилем речи и коммуникативной задачей;</li> <li>2) оформлять устные и письменные высказывания с учетом специфики иноязычной культуры;</li> <li>3) применять полученную информацию в решении вопросов, связанных с профессиональной деятельностью при межкультурном взаимодействии</li> </ol> <p>Владение:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) навыками продуцирования и редактирования устных и письменных высказываний различных жанров и стилей на иностранном языке;</li> <li>2) навыками использования приемов эффективного речевого общения на иностранном языке в различных коммуникативных сферах</li> </ol> | <p>теме;</p> <p><b>Диалог / дискуссия;</b><br/><b>Зачет.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- задание на проверку техники чтения</li> <li>- итоговый лексико-грамматический тест; аудирование;</li> <li>- монологическое высказывание по теме.</li> </ul> <p><b>Экзамен.</b></p> <p>итоговый лексико-грамматический тест; аудирование; перевод текста с французского языка на русский; монологическое высказывание по теме.</p> | <p>французском языке и понимает содержание при наличии субтитров; может прочитать несложную инструкцию, а также рекламные брошюры, письма, короткие официальные документы; может написать связное сообщение (эссе, письмо, инструкцию) на французском языке на знакомую или интересующую тему.</p> <p><b>ПОВЫШЕННЫЙ</b></p> <p>Обучающийся способен понять суть сложного текста на конкретную или абстрактную тему, в том числе по специальности; готов поддержать обстоятельную беседу на английском языке на отвлеченные темы; умеет выстраивать ясные и подробные высказывания по широкому кругу вопросов; может изложить свой взгляд на проблему, указать на преимущества и недостатки различных вариантов ее решения; говорит достаточно быстро, в среднем темпе носителей языка, и спонтанно, что обеспечивает возможность общения с носителями языка без особых затруднений для любой из сторон; свободно</p> |
|--|--|---|--|

|  |  |  |  |  |   |
|--|--|--|--|--|---|
|  |  |  |  |  | смотрит большинство франкоязычных телепрограмм – интервью, репортажи, ток-шоу, прямые трансляции; в состоянии написать связное сообщение (эссе, письмо) на незнакомую тематику. |
|--|--|--|--|--|---|

| Общепрофессиональные компетенции: |  |  |  |  |  |
|-----------------------------------|--|--|--|--|--|
| КОМПЕТЕНЦИИ                       |  | Перечень компонентов   | Технологии формирования  | Форма оценочного средства  | Уровни освоения компетенции  |
| ИНДЕКС                            | ФОРМУЛИРОВКА   |  |  |  |  |
| ОПК-12                            | владение не менее чем двумя иностранными языками, умение применять иностранные языки для решения профессиональных вопросов, в том числе ведения переговоров с зарубежными партнерами | <p><b>Знания:</b></p> <p>1) иностранный язык в объеме, необходимом для ведения активной деятельности на иностранном языке в профессиональной, социокультурной и общественно-политической сферах;</p> <p>2) способы приема, переработки, выдачи информации на иностранном языке;</p> <p>3) современные принципы межкультурного общения и диалога культур.</p> <p><b>Умения:</b></p> <p>1) логически верно строить высказывание, вести беседу на любую из изученных тем, правильно используя лексический и</p> | <p>практические занятия, в том числе интерактивные; просмотр видео/ прослушивание аудиоматериалов и выполнение заданий к ним</p> | <p>Лексико-грамматические упражнения / тесты; Фонетический / словарный диктант; Проверка техники чтения; Доклад-презентация; Аудирование; Монологическое высказывание по теме; Диалог / дискуссия; Зачет.</p> <p>- задание на проверку техники чтения</p> <p>- итоговый лексико-грамматический тест; аудирование;</p> <p>- монологическое высказывание по теме.</p> <p>Экзамен.</p> <p>итоговый лексико-грамматический тест;</p> | <p><b>ПОРОГОВЫЙ:</b><br/>Обучающийся в ходе общения на иностранном языке может внимательно выслушать собеседника, аргументированно и этично высказать свою точку зрения, в случае необходимости признать свою ошибку и принять чужое мнение; в ходе общения использует нейтральные речевые формулы, не противоречащие социальным и культурным нормам, принятым в других странах.</p> <p><b>ПОВЫШЕННЫЙ</b><br/>Обучающийся в ходе общения на иностранном языке может проявлять заинтересованность в общении; выдвигать собственные идеи, направленные на организацию совместной профессиональной деятельности; избегать и</p> |

|  |   |  |   |  |
|--|---|--|---|--|
|  | <p>грамматический материал;</p> <p>2) строить высказывание по прочитанному или прослушанному оригинальному тексту монологического или диалогического характера;</p> <p>3) обмениваться информацией с целью координации совместной деятельности.</p> <p>Владение:</p> <p>1) навыками устного и письменного обмена информацией в процессе повседневных, социально-культурных контактов и в ситуациях, связанных с профессиональной деятельностью;</p> <p>2) навыками ведения переговоров, профессиональных дискуссий с зарубежными партнерами</p> |  | <p>аудиорование;</p> <p>перевод текста с французского языка на русский;</p> <p>монологическое высказывание по теме.</p> | <p>разрешать возможные конфликтные ситуации, в том числе связанные с социальными, культурными и личностными различиями собеседников.</p> |
|--|---|--|---|--|

Профессиональные компетенции:

| КОМПЕТЕНЦИИ   |                       | Перечень компонентов | Технологии формирования | Форма оценочного средства | Уровни освоения компетенции |
|---|-----------------------|----------------------|-------------------------|---------------------------|-----------------------------|
| ИНДЕКС  | ФОРМУЛИРОВКА          |                      |                         |                           |                             |
| <i>организационно-административная деятельность</i> |                       |                      |                         |                           |                             |
| ПК-2  | способность выполнять | Знания:              | практические            | Лексико-                  | ПОРОГОВЫЙ:                  |

|  |   |   |   |  |  |
|--|---|---|---|--|--|
|  | <p>письменные и устные переводы материалов профессиональной направленности с иностранного языка на русский и с русского - на иностранный язык</p> | <p>1) типологию переводческих преобразований и основные виды переводческих соответствий на различных языковых уровнях;</p> <p>2) основные принципы перевода связного текста, а также свободных и фразеологических словосочетаний в его составе;</p> <p>3) стилистические особенности текстов профессиональной направленности на родном и иностранном языках;</p> <p><b>Умения:</b></p> <p>1) осуществлять переводческий анализ текста, определять цель перевода, характер рецепторов и тип переводимого текста;</p> <p>2) вычленять из потока переводческих действий трансформации определенного типа;</p> <p>3) выполнять письменный (в ограниченном объеме устный) перевод текстов, относящихся к сфере</p> | <p>занятия, в том числе интерактивные; просмотр видео/ прослушивание аудиоматериалов и выполнение заданий к ним</p> | <p>грамматические упражнения / тесты; Фонетический / словарный диктант; Проверка техники чтения; Доклад-презентация; Аудирование; Монологическое высказывание по теме; Диалог / дискуссия; Зачет.</p> <p>- задание на проверку техники чтения</p> <p>- итоговый лексико-грамматический тест; аудирование;</p> <p>- монологическое высказывание по теме.</p> <p>Экзамен.</p> <p>итоговый лексико-грамматический тест; аудирование; перевод текста с французского языка на русский; монологическое высказывание по теме.</p> | <p>Обучающийся умеет работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач; знает основные стилистические особенности текстов на родном и иностранном языках; владеет базовыми навыками распознавания различных переводческих трудностей при решении конкретных переводческих задач</p> <p><b>ПОВЫШЕННЫЙ:</b></p> <p>Обучающийся владеет методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания; методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях; знает основные способы достижения эквивалентности в переводе и умеет применять основные приемы перевода; умеет осуществлять письменный перевод (в ограниченном объеме – устный) с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических,</p> |
|--|---|---|---|--|--|

|  |  |  |  |   |  |
|--|--|--|--|---|--|
|  |  | <p>основной профессиональной деятельности</p> <p><b>Владение:</b></p> <p>навыками распознавания различных переводческих трудностей при решении конкретных переводческих задач</p>  |  |   | <p>синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста</p>  |
| <i>исследовательско-аналитическая деятельность</i> |  |  |  |   |  |
| ПК-14  | <p>способность ориентироваться в мировых экономических, экологических, демографических, миграционных процессах, понимание механизмов взаимовлияния планетарной среды, мировой экономики и мировой политики</p> | <p><b>Знания:</b></p> <p>1) социокультурные нормы и традиции родной страны и страны изучаемого языка;</p> <p>2) способы приема, переработки, выдачи информации;</p> <p>3) особенности проведения научного исследования на иностранном языке.</p> <p><b>Умения:</b></p> <p>1) критически переосмысливать накопленную информацию, вырабатывать собственное мнение;</p> <p>2) оценивать альтернативы развития международного процесса с учетом культурных общественно-политических,</p> | <p>практические занятия, в том числе интерактивные; просмотр видео/ прослушивание аудиоматериалов и выполнение заданий к ним</p> | <p>Лексико-грамматические упражнения / тесты; Фонетический / словарный диктант; Проверка техники чтения; Доклад-презентация; Аудирование; Монологическое высказывание по теме; Диалог / дискуссия; Зачет.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- задание на проверку техники чтения</li> <li>- итоговый лексико-грамматический тест; аудирование;</li> <li>- монологическое высказывание по теме.</li> </ul> <p>Экзамен.</p> <p>итоговый лексико-грамматический тест;</p> | <p><b>ПОРОГОВЫЙ:</b></p> <p>Обучающийся обладает базовыми навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов; владеет культурой мышления, способен к анализу, обобщению информации, владеет культурой устной и письменной речи на иностранном языке;</p> <p><b>ПОВЫШЕННЫЙ:</b></p> <p>Обучающийся умеет использовать понятийный аппарат лингвистики, переводоведения и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- умеет структурировать и интегрировать знания из</li> </ul> |

|  |  |  |   |   |
|--|--|--|---|---|
|  | <p>экономических и исторических реалий;</p> <p>3) рефериовать и интерпретировать учебную и научную литературу по профессиональной тематике на иностранном языке.</p> <p><b>Владение:</b></p> <p>1) навыками рефериования источников, написания докладов и конспектов;</p> <p>2) навыками подготовки презентаций и тематических сообщений на иностранном языке.</p> |  | <p>аудиорование;</p> <p>перевод текста с французского языка на русский;</p> <p>монологическое высказывание по теме.</p> | <p>различных областей профессиональной деятельности и обладает способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач на иностранном языке.</p> |
|--|--|--|---|---|

## ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

### 1. ОБЪЕМ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

| Вид учебной работы   | Всего часов              | Семестр |     |
|--|--------------------------|---------|-----|
|  |                          | № 1     |     |
|  |                          | часов   |     |
| 1  | 2                        | 3       |     |
| <b>1. Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего)</b>  | 72                       | 72      |     |
| В том числе:   |                          |         |     |
| Лекции (Л)   | -                        | -       |     |
| Практические занятия (ПЗ), семинары (С)  | 72                       | 72      |     |
| Лабораторные работы (ЛР)   | -                        | -       |     |
| <b>2. Самостоятельная работа студента (всего)</b>  | 108                      | 108     |     |
| В том числе  |                          |         |     |
| <i>CPC в семестре:</i>   | 72                       | 72      |     |
| Курсовая работа  | КП                       | -       | -   |
|  |                          |         |     |
| Другие виды CPC:   | 72                       | 72      |     |
| совершенствование техники чтения: прослушивание и проговаривание фонетических упражнений учебного пособия Le français.ru A1 (Александровская Е.Б., Лосева Н.В., Читахова Л.Л.) | 30                       | 30      |     |
| прослушивание текстов из аудио курсов, запись их содержания и перевод на русский язык  | 12                       | 12      |     |
| Выполнение практических заданий в рабочей тетради  | 15                       | 15      |     |
| <i>CPC в период сессии</i>   | 36                       | 36      |     |
| Вид промежуточной аттестации   | зачет (3)<br>экзамен (Э) | -       | -   |
|  |                          |         |     |
| ИТОГО: Общая трудоемкость  | часов                    | 180     | 180 |
|  | зач. ед.                 | 5       | 5   |

### 2. СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

#### 2.1. Содержание разделов учебной дисциплины

| № семестра | № раздела | Наименование раздела учебной дисциплины  | Содержание раздела в дидактических единицах   |   |
|------------|-----------|--|---|---|
|            |           |  | 3   | 4 |
| 1          | 1.        | L'introduction. La base articulatoire du français. Les caractéristiques générales de la grammaire. Alphabet. | Accentuation. Rythme. Intonation. Voyelles et consonnes françaises. /i/ /ɛ/ /a/   |   |
| 1          | 2.        | Se présenter.  | Les pronoms personnels. Les verbes du 1 groupe. Les verbes avoir, être, aller. Articles et déterminatifs. /a/ /ɔ/ /o/ /u/ |   |

|   |    |                                      |   |
|---|----|--------------------------------------|---|
| 1 | 3. | La famille.                          | Les noms des pays et les adjectifs des nationalités. Les couleurs. Les pronoms conjoints le et la. La négation. /y/ /ø/ /œ/ |
| 1 | 4. | Les professions et les nationalités. | Le pluriel des noms. Les verbes du 3 groupe. Les pronoms conjoints lui et leur. /ə/   |
| 1 | 5. | Les études.                          | Les pronoms toniques. La mise en re-lief. Les verbes impersonnels. L'article contracté. /ɛ/ /ã/ /ʒ/ /œ/                     |
| 1 | 6. | Les loisirs.                         | Les verbes du 3 groupe. L'absence de l'article. Les particularités de la conjugaison des verbes du 1 groupe.                |
| 1 | 7. | Préparation à l'examen               | Révision de matériel  |

## 2.2. Разделы учебной дисциплины, виды учебной деятельности и формы контроля

| № семестра | № раздела | Наименование раздела учебной дисциплины  | Виды учебной деятельности, включая самостоятельную работу студентов (в часах) |    |      |     |       | Формы текущего контроля успеваемости<br>(по неделям семестрам)                   |
|------------|-----------|--|---|----|------|-----|-------|--|
|            |           |  | Л   | ЛР | ПЗ/С | СРС | всего |  |
| 1          | 2         | 3  | 4   | 5  | 6    | 7   | 8     | 9  |
| 1          | 1.        | L'introduction. La base articulatoire du français. Les caractéristiques générales de la grammaire. Alphabet. | -   | 12 | 6    |     |       | 1-3 неделя<br>терминологический диктант,<br>проверка заданий в рабочей тетради   |
| 1          | 2.        | Se présenter.  | -   | 10 | 5    |     |       | 4-7 неделя<br>терминологический диктант,<br>проверка заданий в рабочей тетради   |
| 1          | 3.        | La famille.  | -   | 10 | 5    |     |       | 8-10 неделя<br>терминологический диктант,<br>проверка заданий в рабочей тетради  |
| 1          | 4.        | Les professions et les nationalités.   | -   | 10 | 5    |     |       | 11-13 неделя<br>терминологический диктант,<br>проверка заданий в рабочей тетради |
| 1          | 5.        | Les études.  | -   | 10 | 5    |     |       | 14-17 неделя<br>терминологический диктант,<br>проверка заданий в рабочей тетради |
| 1          | 6.        | Les loisirs.   | -   | 10 | 5    |     |       | неделя<br>терминологический диктант,<br>проверка заданий в рабочей тетради       |

|   |                           |                      |   |    |     |     |            |   |
|---|---------------------------|----------------------|---|----|-----|-----|------------|---|
| 1 | 7.                        | Révision de matériel |   | -  | 10  | 5   |            | 18 неделя<br>терминологический<br>диктант,<br>проверка заданий в<br>рабочей тетради |
| 1 | Разделы дисциплины №№ 1-7 |                      | - | -  | 36  | 36  |            | Экзамен   |
| 1 | ИТОГО за семестр          |                      | - | 72 | 108 | 180 | 3 зач. ед. |   |

2.3. Лабораторный практикум учебным планом не предусмотрен.

2.4. Примерная тематика курсовых работ – курсовые работы учебным планом не предусмотрены.

## 2. САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА СТУДЕНТА

### 3.1. Виды СРС

| № семестра | № раздела | Наименование раздела<br>учебной дисциплины   | Виды СРС   |   | Всего<br>часов |
|------------|-----------|--|--|---|----------------|
|            |           |  | 3  | 4 |                |
| 1          | 2         |  |  | 5 |                |
| 1          | 1.        | L'introduction. La base articulatoire du français. Les caractéristiques générales de la grammaire. Alphabet. | Выполнение практических заданий в рабочей тетради  | 4 | 4              |
|            |           |  | совершенствование техники чтения:<br>прослушивание и проговаривание фонетических упражнений учебного пособия Le français.ru A1<br>(Александровская Е.Б., Лосева Н.В., Читахова Л.Л.) | 4 |                |
|            |           |  | прослушивание текстов из аудио курсов, запись их содержания и перевод на русский язык  | 2 |                |
| 1          | 2.        | Se présenter.  | Выполнение практических заданий в рабочей тетради  | 4 | 4              |
|            |           |  | совершенствование техники чтения:<br>прослушивание и проговаривание фонетических упражнений учебного пособия Le français.ru A1<br>(Александровская Е.Б., Лосева Н.В., Читахова Л.Л.) | 4 |                |
|            |           |  | прослушивание текстов из аудио курсов, запись их содержания и перевод на русский язык  | 2 |                |
| 1          | 3.        | La famille.  | Выполнение практических заданий в  | 4 |                |

|   |    |                                      |  |   |
|---|----|--------------------------------------|--|---|
|   |    |                                      | рабочей тетради<br>совершенствование техники чтения:<br>прослушивание и проговаривание<br>фонетических упражнений учебного<br>пособия Le français.ru A1<br>(Александровская Е.Б., Лосева Н.В.,<br>Читахова Л.Л.) | 4 |
|   |    |                                      | прослушивание текстов из аудио курсов,<br>запись их содержания и перевод на<br>русский язык  | 2 |
| 1 | 4. | Les professions et les nationalités. | Выполнение практических заданий в<br>рабочей тетради   | 4 |
|   |    |                                      | совершенствование техники чтения:<br>прослушивание и проговаривание<br>фонетических упражнений учебного<br>пособия Le français.ru A1<br>(Александровская Е.Б., Лосева Н.В.,<br>Читахова Л.Л.)                    | 4 |
|   |    |                                      | прослушивание текстов из аудио курсов,<br>запись их содержания и перевод на<br>русский язык  | 2 |
| 1 | 5. | Les études.                          | Выполнение практических заданий в<br>рабочей тетради   | 4 |
|   |    |                                      | совершенствование техники чтения:<br>прослушивание и проговаривание<br>фонетических упражнений учебного<br>пособия Le français.ru A1<br>(Александровская Е.Б., Лосева Н.В.,<br>Читахова Л.Л.)                    | 4 |
|   |    |                                      | прослушивание текстов из аудио курсов,<br>запись их содержания и перевод на<br>русский язык  | 4 |
| 1 | 6. | Les loisirs.                         | Выполнение практических заданий в<br>рабочей тетради   | 4 |
|   |    |                                      | Совершенствование техники чтения:<br>прослушивание и проговаривание<br>фонетических упражнений учебного<br>пособия Le français.ru A1<br>(Александровская Е.Б., Лосева Н.В.,<br>Читахова Л.Л.)                    | 4 |
|   |    |                                      | Прослушивание текстов из аудио курсов,<br>запись их содержания и перевод на<br>русский язык  | 4 |
| 1 | 7. | Préparation à l'<br>examen           | Выполнение практических заданий в<br>рабочей тетради   | 4 |
|   |    |                                      | Совершенствование техники чтения:<br>прослушивание и проговаривание<br>фонетических упражнений учебного<br>пособия Le français.ru A1<br>(Александровская Е.Б., Лосева Н.В.,<br>Читахова Л.Л.)                    | 4 |

### 3.2. График работы студента

#### Семестр № 1

| Форма оценочного средства                       | Условное обозначение | Номер недели |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|---|----------------------|--------------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
|   |                      | 1            | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
| Словарный диктант                               | Сд                   |              | Сд |    |
| Проверка практических заданий в рабочей тетради | Рт                   | Рт           | Рт | Рт | Рт | Рт | Рт | Рт | Рт | Рт | Рт | Рт | Рт | Рт | Рт | Рт | Рт | Рт |    |
| Тестирование                                    | Т                    |              |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    | Т  |
| Проверка техники чтения                         | Тч                   |              | Тч |    | Тч |    | Тч |    | Тч |    | Тч |    | Тч |    | Тч |    | Тч |    | Тч |
| Собеседование                                   | С                    |              |    |    |    | С  |    | С  |    | С  |    | С  |    | С  |    | С  |    | С  | С  |

### 3.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине:

Для выполнения практических заданий в рабочей тетради, подготовки к терминологическим диктантам, тестированию, устному собеседованию на зачете и самостоятельного изучения отдельных тем используются учебники, учебные пособия, словари, периодические издания и интернет-ресурсы, представленные в разделе 5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ.

#### 3.3.1. Контрольные работы / рефераты

Контроль самостоятельной работы обучающихся по дисциплине осуществляется путем написания словарных диктантов по каждому разделу дисциплины, проверки преподавателем и обсуждения в ходе практических занятий выполненных студентом практических заданий в рабочей тетради, а также путем письменного тестирования и устного собеседования в ходе зачета. Примеры оценочных средств для контроля самостоятельной работы представлены в ФОС.

#### 4. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ: см. ФОС

4.1. Рейтинговая система оценки знаний обучающихся по дисциплине: не используется.

#### 5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

##### 5.1. Основная литература

| № п/п | Автор(ы), наименование, год и место издания   | Используется при изучении разделов | Семестр | Количество экземпляров                      |            |
|-------|---|------------------------------------|---------|---|------------|
|       |   |                                    |         | в библиотеке                                | на кафедре |
| 1     | 2   | 5                                  | 6       | 7   | 8          |
| 1.    | Учебник французского языка [Текст] = Le francais. ru A 1 / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Л. Читахова. – М. : Нестор Академик, 2006. – 296 с. – Доп. Мин. образования РФ; прилагается тетрадь упражнений к учебнику + CD-rom. – ISBN 978-5-903262-01-4. – ISBN 978-5-903262-02-1.  | 1-7                                | 1       | 30  | -          |
| 2     | Никитина, Г.И. Ускоренный курс французского языка : учебное пособие / Г.И. Никитина. - Москва : Юнити-Дана, 2012. - 241 с. - ISBN 978-5-238-02253-6 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=117558">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=117558</a> (13.12.2020).                                      | 1-7                                | 1       | ЭБС<br>«Университетская библиотека on-line» |            |
| 3.    | Французский язык: базовый курс : учебник / И.В. Харитонова, Е.Е. Беляева, А.С. Бачинская, Н.Т. Яценко. - Москва : МПГУ, Издательство «Прометей», 2013. - 405 с. - ISBN 978-5-7042-2486-0 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=240471">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=240471</a> (13.12.2020). | 1-7                                | 1       | ЭБС<br>«Университетская библиотека on-line» |            |

##### 5.2. Дополнительная литература

| № | Автор(ы), наименование, год и | Используется | Количество |
|---|-------------------------------|--------------|------------|
|---|-------------------------------|--------------|------------|

| 1  | место издания<br>2  | я при<br>изучении<br>разделов<br>5 |   | экземпляров                                 |                    |
|----|---|------------------------------------|---|---|--------------------|
|    |   |                                    |   | в библиотеке<br>6                           | на<br>кафедре<br>7 |
| 1. | Иванченко, А. И. Французский язык: повседневное общение, практика устной речи / А. И. Иванченко ; ил. Л. А. Иванова. – Санкт-Петербург. : КАРО, 2011. – 376 с. : ил. – ISBN 978-5-9925-0596-2 ; То же [Электронный ресурс]. – URL: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=461990">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=461990</a> (дата обращения: 30.05.2020).  | 2-4                                | 1 | ЭБС<br>«Университетская библиотека on-line» |                    |
| 2. | Иванченко, А. И. Тренировочные задания по французскому языку : учебное пособие / А. И. Иванченко. – Санкт-Петербург. : КАРО, 2015. – 160 с. – ISBN 978-5-9925-1029-4 ; То же [Электронный ресурс]. – URL: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=462022">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=462022</a> (дата обращения: 28.05.2020).   | 5-7                                | 1 | ЭБС<br>«Университетская библиотека on-line» |                    |
| 3. | Exerçons-nous!: учебное пособие по грамматике французского языка / Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Московский педагогический государственный университет» ; авт.-сост. Г.В. Беликова, Е.Е. Беляева и др. - Москва : МПГУ, 2016. - 380 с. - ISBN 978-5-4263-0234-1 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=471546">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=471546</a> (13.12.2020). | 5-7                                | 1 | ЭБС<br>«Университетская библиотека on-line» |                    |
| 4. | Голотвина, Н.В. Грамматика французского языка в схемах и упражнениях / Н.В. Голотвина. - Санкт-Петербург. : КАРО, 2013. - 176 с. - ISBN 978-5-9925-0736-2 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=461886">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=461886</a> (13.12.2020).  | 1-7                                | 1 | ЭБС<br>«Университетская библиотека on-line» |                    |
| 5. | Иванченко, А.И. Французский язык. Повседневное общение: лексико-тематический словарь / А.И. Иванченко. - Санкт-Петербург. : КАРО, 2008. - 240 с. - . ISBN 978-5-  | 1-7                                | 1 | ЭБС<br>«Университетская библиотека on-line» |                    |

|  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|
|  | 9925-0041-7 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=462014">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=462014</a> (13.12.2020). |  |  |  |
|--|--|--|--|--|

### 5.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

- 1) Научная библиотека РГУ имени С. А. Есенина [Электронный ресурс] : сайт. – Режим доступа: <http://library.rsu.edu.ru>, свободный (дата обращения: 28.05.2020).
- 2) Университетская библиотека online [Электронный ресурс] : электронно-библиотечная система. – Доступ после регистрации из сети РГУ имени С. А. Есенина из любой точки, имеющей доступ к Интернету : договор № 002-01/17 от 15 декабря 2016 г. – Режим доступа: <http://biblioclub.ru> (дата обращения 28.05.2020).
- 3) ЮРАЙТ [Электронный ресурс] : электронно-библиотечная система. – Доступ после регистрации из сети РГУ имени С. А. Есенина из любой точки, имеющей доступ к Интернету : договор № 2957 от 18 апреля 2020 г. – Режим доступа: <http://www.biblio-online.ru> (дата обращения 28.05.2020).
- 4) Moodle [Электронный ресурс] : среда дистанционного обучения / Ряз. гос. ун-т. – Рязань, [Б.г.]. – Доступ после регистрации из сети РГУ имени С. А. Есенина из любой точки, имеющей доступ к Интернету. – Режим доступа: <http://e-learn.rsu.edu.ru> (дата обращения: 28.05.2020).

### 5.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины

- 1) Российское образование [Электронный ресурс] : федеральный портал образовательных ресурсов. – [Москва, 2002 — ]. – Режим доступа: <http://www.edu.ru/>, свободный (дата обращения: 28.05.2020).
- 2) Википедия [Электронный ресурс] : универсальная многоязычная онлайн-энциклопедия. – Режим доступа: <http://ru.wikipedia.org/wiki>, свободный (дата обращения: 28.05.2020).
- 3) Кругосвет [Электронный ресурс] : универсальная научно-популярная онлайн-энциклопедия. – Режим доступа: <http://www.krugosvet.ru>, свободный (дата обращения: 28.05.2020).
- 4) TV5Monde [Электронный ресурс] : международная сеть французского телевидения. – Режим доступа: <http://www.tv5monde.com>, свободный (дата обращения 01.04.2020).
- 5) RFI Radio France International [Электронный ресурс] : международное французское радио. – Режим доступа: <http://ru.rfi.fr>, свободный (дата обращения: 01.04.2020).
- 6) Français facile [Электронный ресурс] : сайт для изучения и

- совершенствования знаний французского языка. - Режим доступа: <https://www.francaisfacile.com/>, свободный (дата обращения 01.04.2020).
- 7) Lingvo.TV [Электронный ресурс] : сайт. – URL: <http://www.linguo.tv/videos>, свободный (дата обращения 01.04.2020).
  - 8) Académie Française [Электронный ресурс] : официальный сайт французской академии. – Режим доступа: <http://www.academie-francaise.fr>, свободный (дата обращения 01.04.2020).
  - 9) Le dictionnaire de la Zone [Электронный ресурс] : сайт, посвященный неконвенциональной лексике французского языка. – Режим доступа: <https://www.dictionnairedelazone.fr> (дата обращения: 01.04.2020).
  - 10) Le Robert [Электронный ресурс] : электронная версия словаря. – Режим доступа: <http://www.lerobert.com> (дата обращения: 01.04.2020).
  - 11) Le dictionnaire.com [Электронный ресурс] : сайт. – Режим доступа: <http://www.le-dictionnaire.com/>, свободный (дата обращения: 01.04.2020).
  - 12) Larousse [Электронный ресурс]: энциклопедический словарь. – Режим доступа: <http://www.larousse.fr>, свободный (дата обращения: 01.04.2020).
  - 13) Мультитран [Электронный ресурс] : электронный словарь. – Режим доступа: [www.multitran.ru](http://www.multitran.ru) , свободный (дата обращения: 01.04.2020).

## 6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

### 6.1. Требования к аудиториям для проведения занятий:

Стандартно оборудованные аудитории для проведения интерактивных практических занятий: видеопроектор, экран настенный, ноутбук или компьютерный класс.

### 6.2. Требования к оборудованию рабочих мест преподавателя и обучающихся:

Видеопроектор, ноутбук, переносной экран. В компьютерном классе должны быть установлены средства MS Office 2010-2016: Word, Excel, PowerPoint; Prezi, Windows MediaPlayer и др.

### 6.3. Требования к специализированному оборудованию: нет.

## 7. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ: не указываются для ФГОС ВО.

## 8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

| Вид | Организация деятельности |
|-----|--------------------------|
|-----|--------------------------|

| учебных занятий                                   | студента  |
|---|---|
| Интерактивное практическое занятие                | Интерактивный метод обучения предполагает взаимодействие, нахождение в режиме беседы, диалога с кем-либо. Интерактивные методы ориентированы на более широкое взаимодействие обучающегося не только с преподавателем, но и друг с другом, и на доминирование активности студентов в процессе обучения. Задача преподавателя на интерактивных практических занятиях сводится к направлению деятельности обучающихся на достижение целей занятия. В процессе такого занятия обучающиеся выполняют тренировочные, условно-коммуникативные, коммуникативные и творческие задания на французском языке в (под)группе или в малых группах. Главная задача обучающегося – постоянно быть активным, стремиться как можно больше времени говорить на французском языке.  |
| словарный диктант                                 | Преподаватель зачитывает слова, пройденные на предыдущих занятиях на русском или на французском языках, студенты записывают их перевод на соответствующий язык. Проводится в начале каждого практического занятия.  |
| Выполнение практических заданий в рабочей тетради | Рабочая тетрадь по дисциплине содержит серию заданий и упражнений по всем темам дисциплины, которые направлены на традиционный контроль уровня усвоения предлагаемого материала.  |
| Экзамен   | <p>Для получения зачета по дисциплине необходимо:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) активно работать на лекционных и семинарских занятиях;</li> <li>2) правильно и тщательно выполнять все задания в рабочей тетради по дисциплине*;</li> <li>3) набрать не менее 15 баллов из 20 в результате письменного тестирования;</li> <li>4) дать развернутый и четкий ответ в ходе устного собеседования по вопросам, вынесенным на экзамен (см. ФОС).</li> </ol> <p>В случае невыполнения студентом какого-либо из требований к экзамену, ему предоставляется время для устранения недочетов и проводится его повторная аттестация, которая включает отчет по заданиям в рабочей тетради и устное собеседование по всем темам курса.</p> <p>* Учебник французского языка [Текст] = Le français. ru A1 / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Л. Читахова. – М. : Нестор Академик, 2006. – 296 с. – Доп. Мин. образования РФ; прилагается тетрадь упражнений к учебнику + CD-ром. – ISBN 978-5-903262-01-4. – ISBN 978-5-903262-02-1.</p> |

## 9. ПЕРЕЧЕНЬ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ, ВКЛЮЧАЯ ПЕРЕЧЕНЬ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ И ИНФОРМАЦИОННЫХ СПРАВОЧНЫХ СИСТЕМ

Информационные технологии:

1. Использование справочных онлайн ресурсов при составлении глоссария терминов и понятий и опорных конспектов по разделам дисциплины.

2. Просмотр учебных видеофильмов на сайте <http://youtube.com> и <http://www.tv5monde.com/>

ИТ обработки данных:

1. Компьютерное тестирование остаточных знаний посредством СДО Moodle.

2. Консультирование обучающихся преподавателем вне аудиторных занятий при помощи инструментов личного кабинета преподавателя, созданного на платформе СДО Moodle (URL: <http://e-learn2.rsu.edu.ru/moodle2/course/view.php?id=1345>).

3. Консультирование обучающихся преподавателем вне аудиторных занятий посредством электронной почты и социальной сети «ВКонтакте».

## 10. ТРЕБОВАНИЯ К ПРОГРАММНОМУ ОБЕСПЕЧЕНИЮ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА

| Набор ПО в компьютерных классах             |   |
|---|---|
| Название ПО                                 | № лицензии                              |
| Операционная система Windows Pro            | договор №Tr000043844 от 22.09.15г       |
| Антивирус Kaspersky Endpoint Security       | договор №14/03/2018-0142 от 30/03/2018г |
| Офисное приложение LibreOffice              | свободно распространяемое ПО            |
| Архиватор 7-zip                             | свободно распространяемое ПО            |
| Браузер изображений<br>FastStoneImageViewer | свободно распространяемое ПО            |
| PDF ридер FoxitReader                       | свободно распространяемое ПО            |
| Медиа проигрыватель VLC media player        | свободно распространяемое ПО            |
| Запись дисков ImageBurn                     | свободно распространяемое ПО            |
| DJVU браузер DjVu Browser Plug-in           | свободно распространяемое ПО            |
| Набор ПО для кафедральных ноутбуков         |   |
| Антивирус Kaspersky Endpoint Security       | договор №14/03/2018-0142 от 30/03/2018г |
| Офисное приложение LibreOffice              | свободно распространяемое ПО            |
| Архиватор 7-zip                             | свободно распространяемое ПО            |
| Браузер изображений<br>FastStoneImageViewer | свободно распространяемое ПО            |
| PDF ридер FoxitReader                       | свободно распространяемое ПО            |
| Медиа проигрыватель VLC media player        | свободно распространяемое ПО            |
| Запись дисков ImageBurn                     | свободно распространяемое ПО            |
| DJVU браузер DjVu Browser Plug-in           | свободно распространяемое ПО            |

При реализации дисциплины с применением (частичным применением) дистанционных образовательных технологий используются:

вебинарная платформа Zoom (договор б/н от 10.10.2020г.); набор веб-сервисов MS office365 (бесплатное ПО для учебных заведений <https://www.microsoft.com/ru-ru/education/products/office>); система электронного обучения Moodle (свободно распространяемое ПО). (*выбрать используемые инструменты*)

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ  
ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ  
ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

**ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ  
ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ**

| № п/п | Контролируемые разделы (темы) дисциплины (результаты по разделам)  | Код контролируемой компетенции (или её части) | Наименование оценочного средства |
|-------|--|---|----------------------------------|
| 1.    | L'introduction. La base articulatoire du français. Les caractéristiques générales de la grammaire. Alphabet. | ОК-7, ОПК-12, ПК-2, ПК-14.                    | экзамен                          |
| 2.    | Se présenter.  | ОК-7, ОПК-12, ПК-2, ПК-14.                    | экзамен                          |
| 3.    | La famille.  | ОК-7, ОПК-12, ПК-2, ПК-14.                    | экзамен                          |
| 4.    | Les professions et les nationalités.   | ОК-7, ОПК-12, ПК-2, ПК-14.                    | экзамен                          |
| 5.    | Les études.  | ОК-7, ОПК-12, ПК-2, ПК-14.                    | экзамен                          |
| 6.    | Les loisirs.   | ОК-7, ОПК-12, ПК-2, ПК-14.                    | экзамен                          |
| 7.    | Préparation à l'examen   | ОК-7, ОПК-12, ПК-2, ПК-14.                    | экзамен                          |

**ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОБУЧЕНИЯ ПО УЧЕБНОЙ**

| Индекс компетенции         | Содержание компетенции  | Элементы компетенции  | Индекс элемента |
|----------------------------|---|---|-----------------|
| Общекультурные компетенции |   |   |                 |
| ОК-7                       | способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия; | <b>знать</b><br>языковые средства и основные единицы речевого общения;                                      | ОК7 31          |
|                            |   | правила продуцирования убедительной и уместной речи;  | ОК7 32          |
|                            |   | особенности вербальной коммуникации в различных сферах деятельности;  | ОК4734          |
|                            |   | <b>уметь</b><br>варьировать выбор языковых средств в соответствии со стилем речи и коммуникативной задачей; | ОК7 У1          |
|                            |   | оформлять устные и письменные высказывания с учетом специфики иноязычной культуры;                          | ОК7 У2          |

|  |   |  |          |
|--|---|--|----------|
|  |   | применять полученную информацию в решении вопросов, связанных с профессиональной деятельностью при межкультурном взаимодействии                                      | ОК7 У3   |
|  |   | <b>владеть</b>   |          |
|  |   | навыками продуцирования и редактирования устных и письменных текстов различных жанров и стилей;  | ОК7 В1   |
|  |   | навыками использования приемов эффективного речевого общения в различных коммуникативных ситуациях;  | ОК7 В2   |
| <b>Общепрофессиональные компетенции</b>  |   |  |          |
| ОПК-12   | владение не менее чем двумя иностранными языками, умение применять иностранные языки для решения профессиональных вопросов, в том числе ведения переговоров с зарубежными партнерами; | <b>знать</b>   |          |
|  |   | иностранный язык в объеме, необходимом для ведения активной деятельности на иностранном языке в профессиональной, социокультурной и общественно-политической сферах; | ОПК12 З1 |
|  |   | способы приема, переработки, выдачи информации на иностранном языке;   | ОПК12 З2 |
|  |   | современные принципы межкультурного общения и диалога культур  | ОПК12 З3 |
|  |   | <b>уметь</b>   |          |
|  |   | логически верно строить высказывание, вести беседу на любую из изученных тем, правильно используя лексический и грамматический материал;                             | ОПК12 У1 |
|  |   | строить высказывание по прочитанному или прослушанному оригинальному тексту монологического или диалогического характера;  | ОПК12 У2 |
|  |   | обмениваться информацией с целью координации совместной деятельности   | ОПК12 У3 |
| <b>владеть</b>   |   |  |          |
| навыками устного и письменного обмена информацией в процессе повседневных, социально-культурных контактов и в ситуациях, связанных с профессиональной деятельностью; навыками ведения переговоров, профессиональных дискуссий с зарубежными партнерами | ОПК12 В1  |  |          |
| <b>Профессиональные компетенции</b>  |   |  |          |
| <i>педагогическая деятельность</i>   |   |  |          |
| ПК-2   | способность выполнять письменные и устные переводы материалов профессиональной направленности с иностранного языка на русский и с русского - на иностранный язык;                     | <b>знать</b>   |          |
|  |   | типовую перевodческих преобразований и основные виды переводческих соответствий на различных языковых уровнях;   | ПК2 З1   |
|  |   | основные принципы перевода связного текста, а также свободных и фразеологических словосочетаний в его составе;   | ПК2 З2   |
|  | стилистические особенности текстов профессиональной направленности на родном и  | ПК2 З3   |          |

|       |   |  |         |
|-------|---|--|---------|
|       |   | иностранным языках;  |         |
|       |   | <b>уметь</b>   |         |
|       |   | осуществлять переводческий анализ текста, определять цель перевода, характер рецепторов и тип переводимого текста;                         | ПК2 У1  |
|       |   | вычленять из потока переводческих действий трансформации определенного типа;   | ПК2 У2  |
|       |   | выполнять письменный (в ограниченном объеме устный) перевод текстов, относящихся к сфере основной профессиональной деятельности            | ПК2 У3  |
|       |   | <b>владеть</b>   |         |
|       |   | навыками распознавания различных переводческих трудностей при решении конкретных переводческих задач                                       | ПК2 В1  |
|       | <i>научно-исследовательская деятельность</i>  |  |         |
| ПК-14 | способность ориентироваться в мировых экономических, экологических, демографических, миграционных процессах, понимание механизмов взаимовлияния планетарной среды, мировой экономики и мировой политики | <b>знать</b>   |         |
|       |   | социокультурные нормы и традиции родной страны и страны изучаемого языка;  | ПК14 З1 |
|       |   | способы приема, переработки, выдачи информации;  | ПК14 З2 |
|       |   | особенности проведения научного исследования на иностранном языке;   | ПК14 З3 |
|       |   | <b>уметь</b>   |         |
|       |   | критически переосмысливать накопленную информацию, вырабатывать собственное мнение;  | ПК14 У1 |
|       |   | оценивать альтернативы развития международного процесса с учетом культурных общественно-политических, экономических и исторических реалий; | ПК14 У2 |
|       | реферировать и интерпретировать учебную и научную литературу по профессиональной тематике на иностранном языке  | ПК14 У3  |         |
|       | <b>владеть</b>  |  |         |
|       | навыками реферирования источников, написания докладов и конспектов;   | ПК14 В1  |         |
|       | навыками подготовки презентаций и тематических сообщений на иностранном языке   |  |         |

## КОМПЛЕКТ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ (ЗАЧЕТ)

| № п/п                                    | Содержание оценочного средства | Индекс оцениваемой компетенции и ее элементов |
|--|--------------------------------|---|
| <i>Вопросы для устного собеседования</i> |                                |   |

|     |  |                            |
|-----|--|----------------------------|
| 1.  | Remplissez une fiche d'identité pour vous inscrire aux cours de français intensif. | ОК-7, ОПК-12, ПК-2, ПК-14. |
| 2.  | Présentez-vous.  | ОК-7, ОПК-12, ПК-2, ПК-14. |
| 3.  | Vos loisirs  | ОК-7, ОПК-12, ПК-2, ПК-14. |
| 4.  | Votre temps libre.   | ОК-7, ОПК-12, ПК-2, ПК-14. |
| 5.  | Présentez votre famille.   | ОК-7, ОПК-12, ПК-2, ПК-14. |
| 6.  | Votre meilleur(e) ami(e).  | ОК-7, ОПК-12, ПК-2, ПК-14. |
| 7.  | Vous aimez et vous n'aimez pas.  | ОК-7, ОПК-12, ПК-2, ПК-14. |
| 8.  | Votre ville natale.  | ОК-7, ОПК-12, ПК-2, ПК-14. |
| 9.  | Mon anniversaire.  | ОК-7, ОПК-12, ПК-2, ПК-14. |
| 10. | Paris.   | ОК-7, ОПК-12, ПК-2, ПК-14. |
| 11. | Moscou.  | ОК-7, ОПК-12, ПК-2, ПК-14. |
| 12. | Les voyages.   | ОК-7, ОПК-12, ПК-2, ПК-14. |
| 13. | Les vacances.  | ОК-7, ОПК-12, ПК-2, ПК-14. |
| 14. | Mon école.   | ОК-7, ОПК-12, ПК-2, ПК-14. |
| 15. | Mon Université.  | ОК-7, ОПК-12, ПК-2, ПК-14. |
| 16. | Ma faculté.  | ОК-7, ОПК-12, ПК-2, ПК-14. |
| 17. | Mes habitudes.   | ОК-7, ОПК-12, ПК-2, ПК-14. |
| 18. | Les saisons de l'année.  | ОК-7, ОПК-12, ПК-2, ПК-14. |
| 19. | Les fêtes russes.  | ОК-7, ОПК-12, ПК-2, ПК-14. |
| 20. | Les fêtes françaises.  | ОК-7, ОПК-12, ПК-2, ПК-14. |
| 21. | Mon animal de compagnie.   | ОК-7, ОПК-12, ПК-2, ПК-14. |
| 22. | Ma future profession.  | ОК-7, ОПК-12, ПК-2, ПК-14. |
| 23. | Mes rêves.   | ОК-7, ОПК-12, ПК-2, ПК-14. |
| 24. | Les réseaux sociaux.   | ОК-7, ОПК-12, ПК-2, ПК-14. |
| 25. | Mon livre préféré.   | ОК-7, ОПК-12, ПК-2, ПК-14. |

## **ПОКАЗАТЕЛИ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ (Шкалы оценивания)**

Результаты выполнения обучающимся заданий на экзамене оцениваются по пятибалльной шкале.

В основе оценивания лежат критерии порогового и повышенного уровня характеристик компетенций или их составляющих частей, формируемых на учебных занятиях по дисциплине «Второй иностранный язык» Французский язык. (Таблица 2.5 рабочей программы дисциплины).

«Отлично» (5) – оценка соответствует повышенному уровню и выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил программный материал, исчерпывающе, последовательно, четко и логически стройно его излагает, умеет тесно увязывать теорию с практикой, свободно справляется с задачами, вопросами и другими видами применения знаний, причем не затрудняется с ответом при видоизменении заданий, использует в ответе материал монографической литературы, правильно обосновывает принятое решение, владеет разносторонними навыками и приемами выполнения практических задач.

«Хорошо» (4) - оценка соответствует повышенному уровню и выставляется обучающемуся, если он твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос или выполнении заданий, правильно применяет теоретические положения при решении практических вопросов и задач, владеет необходимыми навыками и приемами их выполнения.

«Удовлетворительно» (3) - оценка соответствует пороговому уровню и выставляется обучающемуся, если он имеет знания только основного материала, но не усвоил его деталей, допускает неточности, демонстрирует недостаточно правильные формулировки, нарушения логической последовательности в изложении программного материала, испытывает затруднения при выполнении практических работ.

«Неудовлетворительно» (2) - оценка выставляется обучающемуся, который не достигает порогового уровня, демонстрирует непонимание проблемы, не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, неуверенно, с большими затруднениями выполняет практические работы.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

«Рязанский государственный университет имени С.А. Есенина»

Утверждаю:

Декан факультета истории  
и международных отношений

(О. И. Амурская)

«30» августа 2020 года

Аннотация рабочей программы дисциплины (модуля)  
**«Второй иностранный язык»** Французский язык

Направление подготовки  
**41.03.05.**

Направленность (профиль)  
**Международные отношения и внешняя политика**

**Квалификация**  
бакалавр

**Форма обучения**  
**очная**

Рязань 2020

## **1. Цель освоения дисциплины**

является формирование и совершенствование у обучающихся общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций, необходимых для осуществления профессиональной организационно-административной и исследовательско-аналитической деятельности по направлению подготовки 41.03.05 Международные отношения, направленность (профиль) «Международные отношения и внешняя политика».

## **2. Место дисциплины в структуре ОПОП**

Учебная дисциплина «Первый иностранный язык» относится к базовой части Блока Б1.

Дисциплина изучается на 1 курсе (I семестр).

**3. Трудоемкость дисциплины: 5 зачетных единиц, 288 академических часов.**

## **4. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы**

| № п/п | Номер/индекс компетенции | Содержание компетенции (или ее части)   | Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине<br>В результате изучения дисциплины обучающиеся должны:   |  |  |
|-------|--------------------------|---|---|--|--|
|       |                          |   | Знать   | Уметь  | Владеть (навыками)   |
| 1     | 2                        | 3   | 4   | 5  | 6  |
| 1.    | OK-7                     | способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия; | языковые средства и основные единицы речевого общения; правила продуцирования убедительной и уместной речи; особенности вербальной коммуникации в различных сферах деятельности | варьировать выбор языковых средств в соответствии со стилем речи и коммуникативной задачей; оформлять устные и письменные высказывания с учетом специфики иноязычной культуры; применять полученную информацию в решении вопросов, связанных с | навыками продуцирования и редактирования устных и письменных высказываний различных жанров и стилей на иностранном языке; навыками использования приемов эффективного речевого общения на иностранном языке в различных коммуникативных сферах |

|    |        |  |   |   |  |
|----|--------|--|---|---|--|
|    |        |  |   | профессионально<br>й деятельностью<br>при<br>межкультурном<br>взаимодействии  |  |
| 2. | ОПК-12 | иностранный язык в объеме, необходимом для ведения активной деятельности на иностранном языке в владение не менее чем двумя иностранными языками, умение применять иностранные языки для решения профессиональных вопросов, в том числе ведения переговоров с зарубежными партнерами | логически верно строить высказывание, вести беседу на любую из изученных тем, правильно используя лексический и грамматический материал; строить высказывание по прочитанному или прослушанному оригинальному тексту монологического или диалогического характера; обмениваться информацией с целью координации совместной деятельности | навыками устного и письменного обмена информацией в процессе повседневных, социально-культурных контактов и в ситуациях, связанных с профессиональной деятельностью; навыками ведения переговоров, профессиональных дискуссий с зарубежными партнерами  |  |
| 3. | ПК-2   | способность выполнять письменные и устные переводы материалов профессиональной направленности с иностранного языка на русский и с русского - на иностранный язык   | типологию переводческих преобразований и основные виды переводческих соответствий на различных языковых уровнях; основные принципы перевода связного текста, а также свободных и фразеологических словосочетаний в его составе; стилистические особенности текстов профессиональной направленности на родном и иностранном языках;      | осуществлять переводческий анализ текста, определять цель перевода, характер рецепторов и тип переводимого текста; вычленять из потока переводческих действий трансформации определенного типа; выполнять письменный (в ограниченном объеме устный) перевод текстов, относящихся к сфере основной профессионально | навыками распознавания различных переводческих трудностей при решении конкретных переводческих задач |

|    |       |   |  | й деятельности  |  |
|----|-------|---|--|---|--|
| 4. | ПК-14 | способность ориентироваться в мировых экономических, экологических, демографических, миграционных процессах, понимание механизмов взаимовлияния планетарной среды, мировой экономики и мировой политики | социокультурные нормы и традиции родной страны и страны изучаемого языка; способы приема, переработки, выдачи информации; особенности проведения научного исследования на иностранном языке; | критически переосмысливать накопленную информацию, вырабатывать собственное мнение; оценивать альтернативы развития международного процесса с учетом культурных, общественно-политических, экономических и исторических реалий; рефериовать и интерпретировать учебную и научную литературу по профессиональной тематике на иностранном языке | навыками рефериования источников, написания докладов и конспектов; навыками подготовки презентаций и тематических сообщений на иностранном языке |

**5.** Форма промежуточной аттестации и семестр (ы) прохождения экзаменов (I семестр).